

Kanji 1a

~

Write your name in Kanji

R.A.J. Wacanno

October 11, 2020

[...]. In the end, I decided on writing my first name based on meaning. In Dutch, *Robin* has no direct meaning. It has some derivative etymology, but that is usually connected to the name *Robrecht* and as such, I don't really find it a fitting explanation for my own name. In English however, the name *Robin* can not only refer to a person, but also to a type of bird (see figure 1). Therefore, I chose to look up the Japanese translation for this bird's name, and use it as the Kanji version of my name. Multiple sources gave the following spelling for this word (although some literature wrote the name in katakana, as it is custom for the names of animal species):



Figure 1: Japanese Robin

こま とり

駒鳥

This compound word consists of the following kanji:

駒 *kun:* こま, *on:* ク

This kanji on itself refers to the meaning of pony, but in writing it's mostly used to refer to a piece in games like shogi or chess. While the character doesn't appear in many frequently used kanji compound words, the following are some examples of words in which it's used

- あら こま 荒駒: *wild horse*

- 捨て駒^{すてこま}: *sacrificial piece (in a game like shogi or chess)*

The following is an example of the character being used in a sentence:

僕はボードの上の駒を一つ前に進めた。¹
I moved a chess piece on the board one forward.

鳥 *kun:* とり, *on:* チョウ
This character

駒鳥

¹Taken from tatoeba.org